



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 8 aprile 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ORGANIZZA IL SECONDO VERTICE DELLO STATO DI NEW YORK DEDICATO  
AL SETTORE VINO, BIRRA, LIQUORI E SIDRO**

***La nuova campagna promozionale intensifica l'impegno precedente e si avvarrà dei contributi del settore privato***

***Resa nota la normativa per conferire un ulteriore impulso alla crescita del settore, contenente le riforme più complete in assoluto nella storia dello Stato riguardo alle licenze per bevande da fattoria***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha organizzato oggi il secondo Vertice dello Stato di New York dedicato al settore vino, birra, liquori e sidro, cogliendo l'occasione per annunciare che lo Stato partirà con un impegno promozionale e di marketing da 6 milioni di dollari, per elevare il profilo dei produttori di bevande di New York, con un'imponente intensificazione rispetto alla campagna lanciata nel primo vertice del 2012. Il vertice di oggi ha riunito il settore delle bevande da fattoria con i produttori agricoli e i funzionari pubblici, nell'intento di accelerare e protrarre la tendenza alla rapida crescita evidenziatasi nel settore delle bevande dello Stato. Il video di qualità TV (h264, mp4) con le osservazioni del Governatore nel Vertice di oggi è disponibile [qui](#), mentre l'audio delle osservazioni del Governatore sono presenti [qui](#).

Nell'ambito del nuovo impegno promozionale e di marketing annunciato dal Governatore, lo Stato stanzierà 2 milioni di dollari da spendere direttamente a sostegno della crescita del settore, suddivisi in 1 milione di dollari per una campagna pubblicitaria mirata e 1 milione di dollari destinati al finanziamento per la promozione turistica. Inoltre, l'Empire State Development (ESD) avvierà un programma di sovvenzioni da 2 milioni di dollari che raddoppierà i 2 milioni di dollari di contributi forniti dal settore, per il marketing e la promozione di vini, birre, liquori e sidri prodotti nello Stato di New York. I soggetti ritenuti ammissibili a tali sovvenzioni includeranno organizzazioni no-profit le cui finalità primarie consistono nella promozione e nel marketing di vini, birri, liquori e sidri prodotti nello Stato di New York.

“L'agricoltura e il turismo sono dotati di potenzialità enormi di crescita in New York e negli ultimissimi anni abbiamo osservato che i nostri investimenti nel settore delle bevande da fattoria stanno determinando nuove opportunità per i piccoli imprenditori in tutto il territorio statale” ha sottolineato il

Italian

Governatore Cuomo. “Le proposte e le azioni annunciate oggi renderanno più semplice che mai l’avvio di un’azienda di bevande da fattoria, eleverà il profilo dei produttori di tutto lo Stato e aprirà nuovi mercati in cui i nostri imprenditori possono ottenere grandi risultati. Il vertice odierno ha riguardato interamente la creazione di occupazione e lo stimolo all’economia; sono certo che lavorando accanto ai nostri partner del settore privato, i nostri produttori potranno prosperare e competere ovunque nel mondo”.

Dal primo vertice, è stata emanata una normativa e sono state avviate iniziative per aiutare il settore delle bevande ad aprire nuovi mercati e aumentare la sua visibilità in tutto il pianeta. A loro volta, tali condizioni hanno contribuito a creare nuove imprese redditizie, ampliare le opportunità agrituristiche e aumentare l’occupazione in ogni regione dello Stato. Dal primo trimestre del 2011, gli interventi statali a sostegno dei produttori agricoli hanno contribuito alla crescita dell’83% delle licenze per bevande da fattoria.

Il co-leader della coalizione di maggioranza in Senato Dean G. Skelos ha rimarcato: “New York ha una quantità di imprese e prodotti che impongono il nostro Stato quale leader delle bevande di fattoria agricola; vi rientrano i nostri premiati birrifici artigianali e aziende vinicole che spaziano dai laghi Finger a Long Island, nonché le piccole distillerie artigianali e i produttori di sidro che stanno appena venendo alla luce. Le iniziative proposte dal Governatore Cuomo per rafforzare il settore delle bevande dello Stato di New York continueranno a garantire la possibilità di una costante crescita delle piccole imprese. Queste proposte non soltanto incoraggiano l’imprenditorialità, ma contribuiscono al successo delle imprese e alla loro permanenza qui in New York”.

Il Portavoce dell’Assemblea Sheldon Silver ha osservato: “L’agricoltura è uno dei più potenti vantaggi concorrenziali dello Stato di New York e una struttura fondamentale per lo sviluppo economico. La nostra rifioriente industria per la produzione di vini, birre, liquori e sidri è incredibilmente preziosa per le nostre economie a livello statale e locale, per la creazione di occupazione e per le opportunità che offre, dalla valle dell’Hudson alle sponde del lago Erie. La maggioranza in Assemblea è ansiosa di continuare il nostro lavoro con i fabbricanti di vini e birre, i distillatori, gli imprenditori agricoli e altri soggetti interessati e di contribuire ad alimentare ulteriormente questo settore in crescita e aiutare questi prodotti Made in New York a divenire i migliori del mondo”.

Altre azioni e iniziative intraprese per sostenere la costante crescita del settore delle bevande da fattoria sono riportate di seguito. Per ulteriori informazioni sul Vertice 2014 dedicato al settore vino, birra, liquori e sidro, è possibile fare clic [qui](#).

### **La nuova normativa concepita per far crescere il settore**

Il Governatore Cuomo ha annunciato oggi l’intenzione di introdurre il Craft New York Act (Legge di New York per l’artigianato), un insieme completo di riforme per consolidare e semplificare le licenze per la fabbricazione di distillati, elevare i limiti di produzione e ridurre le commissioni di licenza per i produttori artigianali, espandere le opportunità di marketing, modernizzare le leggi sulle spedizioni e aumentare gli

spazi di vendita al dettaglio in cui i piccoli produttori artigianali possono vendere, servire e offrire assaggi dei loro prodotti.

Inoltre, il Governatore Cuomo ha annunciato che proporrà una normativa che doterà il Dipartimento dell'agricoltura e i mercati della facoltà di legge di designare amministrativamente percorsi enologici sul territorio statale, accelerare la localizzazione dei percorsi enologici riducendo l'iter da due anni a circa quattro o cinque mesi.

### **Azioni delle agenzie per sostenere la crescita e chiarire le leggi esistenti**

Nelle prossime settimane la State Liquor Authority (SLA - Autorità statale per gli alcolici), il Dipartimento dell'agricoltura e i mercati e il Dipartimento delle imposte e delle finanze pubblicheranno consigli contenenti chiarimenti su leggi e regolamenti che in precedenza hanno causato confusioni nell'ambito del settore delle bevande. Tali enti inoltre intraprenderanno svariati interventi per conferire ulteriore impulso alla crescita nel settore.

È da notare che la SLA eliminerà la burocrazia inutile e chiarirà gli standard per le registrazioni di etichette a marchio e la vendita di coltivatori di birra e sidro; eliminerà la necessità di ottenere cauzioni da parte di aziende vinicole; ridurrà i costi per i fabbricanti e i grossisti con più licenze, consentendo loro di fornire tutti i loro prodotti in un'unica spedizione; fornirà indicazioni al settore in relazione alla nuova legge sui mercati delle aziende agricole a bordo strada, riguardo a chi può ottenere la licenza e quali siano gli spazi ammissibili. La SLA offrirà ai birrifici anche licenze provvisorie, per accelerare le date di avvio delle attività operative.

Il Dipartimento dell'agricoltura e i mercati garantirà uno sgravio finanziario ai produttori di luppolo, esentandoli dal pagamento di diritti per una licenza di trasformazione alimentare, necessaria per pellettizzare i loro prodotti, consentendo loro di risparmiare 400 dollari sulla licenza biennale. Inoltre, il Dipartimento esenterà gli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro dalla necessità di ottenere una licenza per la trasformazione alimentare, come già si è proceduto con aziende vitivinicole, distillerie e birrifici.

Il Dipartimento delle imposte e le finanze semplificherà l'iter della presentazione di documenti per le distillerie agricole, ampliando la facoltà di presentazione annuale invece che trimestrale, per la dichiarazione fiscale sulle bevande alcoliche. Inoltre, il Dipartimento pubblicherà una guida aggiornata riguardo alle degustazioni di vino esenti dalla tassa sulle vendite.

### **Opportunità di marketing e turismo di Taste NY**

Sarà predisposto un programma di marketing e di attribuzione del marchio Taste NY, per ottenere il massimo livello di visibilità e vendite. Il programma comprenderà indicazioni Taste NY per caratterizzare le marche di vini e liquori di New York sugli scaffali e incoraggerà i titolari dei negozi a preparare espositori di prodotti in cui sia evidenziata l'ampia varietà di marche di New York.

Italian

Inoltre, lo Stato ha anche fissato l'obiettivo di triplicare il numero di ristoranti che partecipano al Pride of NY Restaurant Pledge (Impegno dei ristoranti Orgoglio di NY). I ristoranti che hanno aderito al programma stanno attivandosi per aumentare di almeno il 10% l'impiego di prodotti di New York, allo scopo di sostenere l'approvvigionamento, la commercializzazione e l'educazione a favore dei prodotti coltivati e trasformati nello Stato di New York.

New York sfrutterà anche il programma del Governatore I SKI NY Bus annunciato in occasione della Lake Placid Adirondack Challenge (Sfida dell'Adirondack a Lake Placid) e avvierà il programma sugli autobus Taste NY durante i mesi primaverili, estivi e autunnali, per fornire gite e accesso dalla città di New York ai percorsi enologici e legati a bevande dello Stato nelle regioni dei laghi Finger, dell'Hudson centrale, di Long Island, della scarpata del Niagara e di Thousand Island.

Oltre alle suddette iniziative, durante il Vertice odierno sono state riferite le opportunità turistiche riportate di seguito.

- Lo Stato costruirà case rurali da affittare nel Sampson State Park per favorire il turismo relativo al percorso enologico Finger Lakes Wine Trail. Un finanziamento di 1,85 milioni di dollari provenienti da NY Works sarà destinato alla costruzione di nuove case rurali da affittare sulla sponda orientale del lago Seneca, che si trova direttamente sul percorso enologico Seneca Wine Trail e molto vicino al Cayuga Wine Trail.
- Lo Stato di New York raddoppierà il numero degli eventi Taste NY svoltisi dal 2013 al 2014. Taste NY ha lavorato di concerto con il settore delle bevande, al fine di identificare gli eventi di maggiore rilevanza per esporre e vendere i suoi prodotti.
- Saranno nominati ambasciatori di Taste NY, con il compito di promuovere prodotti ed eventi nello Stato di New York.
- In determinate giornate, la Saratoga Race Course della New York Racing Association proporrà bevande alcoliche e cibi prodotti in New York.
- Più tardi nell'estate, sarà lanciata la prima Fiera ufficiale della birra dello Stato di New York per l'evento che si svolgerà per 12 giorni.
- Il Tour della coppa dei vini del Governatore si svolgerà nuovamente ad agosto.

### **Sportello unico (One Stop Shop) 2.0**

Nel 2013, il Governatore Cuomo ha istituito uno sportello unico destinato a offrire ai produttori di vino, birra e liquori di New York un unico punto di contatto con il governo, per ricevere assistenza circa le regolamentazioni, le licenze, gli incentivi statali e qualsiasi altra domanda riguardante il settore. A seguito del vertice odierno, lo sportello unico pubblicherà ora le opzioni di finanziamento statale

Italian

disponibili per il settore delle bevande da fattoria. Inoltre, sarà lanciato un nuovo mercato on line per collegare gli imprenditori agricoli ai produttori di bevande, sarà avviato presso l'ESD un nuovo programma di tutoraggio imprenditoriale per il settore delle bevande artigianali e saranno organizzati webinar gestiti dallo Stato su svariati temi correlati al settore.

### **Istruzione e ricerca per i coltivatori**

Lo Stato di New York lancerà una nuova iniziativa di ricerca sull'orzo e garantirà la presenza di uno specialista di indagini sui luppoli, per fornire assistenza tecnica sulla gestione parassitaria integrata; inoltre costituirà un gruppo di lavoro per i produttori di birra artigianale e l'industria per garantire le comunicazioni tra il governo e il settore.

### **Provvedimenti in caso di calamità**

A seguito dei commenti espressi dagli esponenti del settore, il Governatore Cuomo ha ordinato al Dipartimento dell'agricoltura e i mercati di lavorare con partner federali e di settore per sostenere la ripresa del settore stesso rispetto ai danni sostenuti a causa dei recenti episodi di condizioni meteorologiche molto rigide. Su indicazione del Governatore, il Dipartimento identificherà forme di assistenza finanziaria e tecnica e aiuterà i coltivatori a collegarsi con i flussi di finanziamenti disponibili; indagherà sulla portata dei danni e, se dovesse essere imposto dalle scorte, consentirà in modo particolarmente rapido alle aziende vinicole di acquistare uve coltivate al di fuori dello Stato di New York; intavolerà inoltre un dialogo con il Dipartimento dell'agricoltura degli Stati Uniti sulla questione dell'assicurazione sui raccolti in relazione alle uve e agli strumenti per trasformare in malto l'orzo e i luppoli.

Il Commissario statale f.f. per l'agricoltura, Richard A. Ball, ha commentato: "Il Governatore Cuomo e il governo statale hanno agito a favore dell'agricoltura di New York in misura maggiore di qualsiasi altra amministrazione che io abbia mai visto. È davvero confortante avere un governo statale che non solo ascolta l'industria, ma agisce nel suo miglior interesse. Quando industria e governo lavorano insieme, puntano nella stessa direzione e con gli stessi intenti, ne possono derivare cose egregie. Lo stiamo osservando ora nel settore delle bevande da fattoria di New York".

Il Presidente, Amministratore delegato e Commissario dell'Empire State Development, Kenneth Adams ha ricordato: "Fin dal primo vertice statale sulle bevande, abbiamo attuato varie iniziative, tra cui una nuova campagna di marketing per promuovere le vendite di bevande prodotte nello Stato e uno sportello unico per snellire l'iter di legge. Stiamo rendendo più semplice la vita alle imprese nello Stato di New York e i risultati si vedono. Dal nostro settore dei vini e delle uve, il cui valore ammonta a 4,8 miliardi di dollari, alla crescita senza precedenti delle nostre distillerie, il settore delle bevande sta prosperando e il vertice odierno rafforza ulteriormente la posizione di New York quale polo eminente nella produzione di bevande artigianali".

Il Presidente della State Liquor Authority, Dennis Rosen, ha affermato: "I vertici del Governatore hanno

riunito fabbricanti artigianali, produttori, esperti del settore e funzionari dell'amministrazione, per parlare di problemi ed esplorare modalità per far crescere e promuovere le imprese dello Stato che si occupano di bevande artigianali. Soprattutto, questi vertici hanno determinato interventi, tra cui significative riforme regolamentari, modifiche legislative e politiche favorevoli alle aziende, che hanno portato a un'eccezionale crescita delle aziende vinicole, dei birrifici, delle distillerie e degli stabilimenti per la fabbricazione di sidro negli ultimi tre anni”.

Il Commissario del Dipartimento dei trasporti Joan McDonald ha rimarcato: “Il Governatore Cuomo sta creando occupazione e stimolando la crescita economica per imprese di grandi e piccole dimensioni. Con la guida del Governatore Cuomo, il Dipartimento dei trasporti dello Stato di New York sta lavorando con aziende vinicole e altre imprese per migliorare la segnaletica stradale e supportare meglio il turismo e le imprese locali su tutto il territorio statale”.

Il Direttore esecutivo di Thruway Authority and Canal Corporation, Thomas J. Madison, ha sostenuto: “Numerosi birrifici, aziende vinicole, stabilimenti di sidro e distillerie che erano perle nascoste del turismo della parte settentrionale dello Stato sono oggi facilmente raggiungibili lungo tutti i corridoi dell'autostrada e del canale di New York. Il Governatore Cuomo ha giustamente riconosciuto il valore delle imprese non solo per il loro stesso settore, ma per l'economia statale nel suo complesso. La Thruway Authority and Canal Corporation è ansiosa di favorire il raggiungimento di queste mete da parte dei turisti e desidera ricordare a tutti che, in barca o in macchina, occorre comportarsi responsabilmente e affidare la guida a conducenti sobri”.

È possibile ottenere maggiori informazioni sulla crescita dei settori relativi a birra, vino, alcolici e sidro, visitando la pagina <http://www.taste.ny.gov>.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418